BC CANCER LUNG SCREENING
Provincial Health Services Authority

Скринінг на рак легень

Для осіб, які курять або курили раніше.

Зробіть позитивний крок для свого здоров'я – пройдіть скринінг на рак легень. Це просто, ефективно і безболісно.

Скринінг на рак легень допомагає виявити хворобу на ранній стадії, коли симптоми ще відсутні. Чим раніше виявлено рак, тим більше варіантів лікування та вищі шанси на успішне одужання.

Скринінг на рак легень передбачає сканування легень за допомогою низькодозової комп'ютерної томографії (НДКТ). Ця процедура є безкоштовною та проводиться у лікарні, що обслуговує ваш район.

Чому важливо робити скринінг на рак легень?

Рак легень є одним із найбільш діагностованих видів раку й основною причиною смертності від раку в Британській Колумбії. Куріння залишається найзначнішим чинником розвитку раку легень, спричиняючи понад 70% смертей від цієї хвороби серед чоловіків і 55% – серед жінок.

Зазвичай симптоми раку легень з'являються лише тоді, коли хвороба знаходиться на пізній стадії та вже поширилася організмом. Раннє діагностування за допомогою скринінгу може допомогти виявити рак на ранніх стадіях, коли лікування є більш ефективним.

Кому потрібно проходити скринінг на рак легень?

Скринінг легень рекомендується проходити людям із підвищеним ризиком розвитку раку легень, які не мають жодних симптомів. Зазвичай це стосується осіб, які належать до таких категорій:

- мають вік від 55 до 74 років;
- мають значний стаж регулярного вживання тютюнових виробів (сигарети, сигари тощо) зараз або в минулому.

Якщо ви відповідаєте обом наведеним критеріям, зателефонуйте до Програми скринінгу легень за номером: 1-877-717-5864. Під час телефонної розмови буде проведено оцінку ризику, щоб визначити вашу відповідність вимогам щодо проходження скринінгу. Якщо ви курите, під час телефонної розмови вам також запропонують ресурси та підтримку для відмови від куріння.

Чому скринінг на рак легень не рекомендується всім?

Люди, які не відповідають зазначеним вище вимогам щодо скринінгу, зазвичай не вважаються групою високого ризику для раку легень. Якщо ви курили або курите відносно недовго, скринінг на рак легень може бути для вас недоцільним.

Скринінг також не підходить для осіб, які мають симптоми раку легень, зокрема:

- кашель, який не проходить або лише посилюється.
- кашель з кров'ю або мокротинням (слюна або мокрота) кольору іржі.
- постійна задишка або біль у грудях, що посилюється при глибокому диханні або кашлі.

Якщо у вас є будь-який із цих симптомів, негайно зверніться до вашого лікаря або медичного спеціаліста.

Основні факти, які потрібно знати

- Основний спосіб знизити ризик раку легень – не курити та проходити скринінг.
- Рак легень є основною причиною смертності від раку у Британській Колумбії.

- Куріння залишається найзначнішим чинником розвитку раку легень, спричиняючи понад 70% смертей від цієї хвороби серед чоловіків і 55% – серед жінок.

Як відбувається скринінг на рак легень?

Скринінг на рак легень передбачає проведення низькодозової комп'ютерної томографії (НДКТ) легень. Під час обстеження ви лежатимете на столі, а сканер у формі кільця, який використовує невелику дозу радіації, зробить детальні зображення ваших легень. Сканування триває менше 10 секунд і є абсолютно безболісним. Вам потрібно буде підняти руки над головою та затримати подих на кілька секунд під час сканування. Для обстеження не потрібно приймати жодних ліків або робити ін'єкції.

Метою обстеження є виявлення ознак раку та інших захворювань легень. Доведено, що раннє виявлення збільшує шанси на виживання для осіб, у яких діагностовано рак легень, на 20%.

Що відбувається після проходження скринінгу на рак легень?

Після скринінгу на рак легень радіолог перевіряє наявність плям, також відомих як вузли, на вашому знімку. Ці плями вказують на малі утворення, що зустрічаються у багатьох людей. Водночас виключно за результатами скринінгу не можна визначити, чи є ці плями рубцями, ділянками запалення або злоякісними новоутвореннями. Подальші кроки залежать від розміру та вигляду виявлених плям. Залежно від результатів НДКТ вам можуть запропонувати пройти повторний скринінг через 1–2 роки або зробити додаткові обстеження, зокрема нові знімки або біопсію легень.

Відмова від куріння

Кинути курити може бути важко, але відмова від куріння подвоює перевагу скринінгу та значно покращує ваше здоров'я. Це також позитивно впливає на результати лікування інших захворювань, пов'язаних із тютюнопалінням, таких як інфаркт, інсульт і хронічне обструктивне захворювання легень (ХОЗЛ). Існує багато ресурсів, які допоможуть вам кинути курити. Ми обговоримо ці ресурси під час вашої консультації з представниками Програми скринінгу на рак легень (Lung Screening Program).

Факти, які потрібно враховувати

- Скринінгові обстеження не є ідеальними. КТ може виявити рак легень, коли його насправді немає (хибнопозитивний результат). Хибнопозитивний результат вимагає додаткових обстежень, іноді навіть хірургічного втручання, перш ніж буде підтверджено, що раку немає. Це може спричинити підвищений стрес і тривогу у відповідний період.
- Обстеження легень також може виявити рак, що росте дуже повільно і, ймовірно, не спричинить проблем протягом вашого життя. Це називається надмірною діагностикою, яка може призвести до лікування, що не принесе користі. Однак на момент діагностики неможливо точно визначити, чи призведе рак до проблем без проведення додаткових обстежень.
- Під час обстеження легень ви піддаєтеся дуже малій дозі опромінення, і ймовірність розвитку раку через повторне опромінення є дуже низькою. Опромінення від НДКТ у 5 разів менше, ніж від звичайної комп'ютерної томографії. Воно подібне до природного опромінення (випромінювання від атмосфери та земної поверхні), яке людина отримує протягом шести місяців.

Зв'яжіться з нами

BC Cancer Lung Screening
801-686 West Broadway Vancouver, BC V5Z 1G1

Телефон: 1-877-717-5864
Електронна адреса: screening@bccancer.bc.ca
Вебсайт: screeningbc.ca/lung

Ваша особиста інформація збирається та захищається від несанкціонованого використання і розголошення відповідно до Закону про захист особистої інформації (PIPA), а також, коли це застосовно, відповідно до Закону про свободу інформації та захист конфіденційності (FOIPPA). Ця інформація може бути використана та розголошена лише відповідно до положень цих законів і буде застосовуватися для управління забезпеченням якості та надаватися медичним працівникам, які беруть участь у наданні медичної допомоги, або коли це вимагається законом. Будь-які запитання щодо збору інформації BC Cancer можна надсилати Директору з операційної діяльності Програм скринінгу на рак (адреса: 801 – 686 West Broadway, Vancouver BC V5Z 1G1, вебсайт: www.screeningbc.ca або електронна адреса: screening@bccancer.bc.ca).